JUDAS REMBICUACHIA
SAN JUDAS

Judas mahenduhasa Jesús reroyasar upe

1 Che, Judas, aico Jesucristo rembiguai, Santiago
rɨvrɨ. Che aicuachía co che ñehe pẽu. Pe niha yande
Ru Tũpa rembiaɨsu semienoi peico. Jesucristo
niha pe rãro opacatu mbahe-mbahe tẽi sui. 2 Tũpa
tombou catu pẽu pe paraɨsuerecosa pe reco tuprɨ
ãgua pe raɨsusa pɨpe.

Oporombohe vahe ava mbopa tẽi ãgua resendar

3 Che rɨvɨreta, che rembiaɨsu, yɨpɨndar
chepɨhañemoñeta ité yande pĩsɨrosa resendar
cuachía ãgua pẽu viña. Ipare rumo
chepɨhañemoñeta iri: iyaño revo che aicuachía pe
yemovɨracua tuprɨ catu ãgua yembohesa yaroya
vahe rese. Ahe yembohesa yaroya vahe ñepei
reseve imondoprɨ opacatu yandeu Jesucristo rese
yaico vahe. 4 Esepia, amove ava iporombopa
serai vahe yuvɨroique mbegüe angahu pe pãhuve.
Aracahe suive rumo Tũpa Ñehengagüer icuachiaprɨ
pɨpe omombehu evocoi nungar ava imocañɨsa
tẽira yuvɨreco. Ahe ava ndaseco põrai vahe, “Tũpa
avɨye ité, ndoyapoi chietera mbahe yandeu” ehi
tiẽte yuvɨreco. Sese oyapoño mbahe tẽi. Iyavei,
“Jesucristo ndahei yande Rerecuar” ehiño tẽi vahe
yande Yar ñepei vahe upe yuvɨreco.

5 Che opomomahenduha pota iri acoi peicua
tuprɨ vahe rese. Yɨpɨndar yande Yar Tũpa
vɨnose yande ramoi eta Egipto sui. Ipare

rumo opa omocañi viroyasarẽhi. 6 Inungar
avei Tũpa rembiguai yipindar vahe yuvirecoi,
nomboaviyei vahe ocuaita. Ipipe sui Tũpa
osoquenda pĩtumimbi ndopai vahesave ari cañise
nara.
7 Iyavei ava Sodoma pendar, Gomorra pendar
iyavei ahe tecua ivirindar avei inungar acoi Tũpa
rembiguai oyemondo mbahe tẽi pipe, ahe avei
oyemondo vahe oyemboaguasa-guasa tẽi ãgua
yuvireco. Iyavei cuimbahe, cuimbahe rese; cuña,
cuña rese no. Ipipe sui oiporara tata guasu apirẽhi
vahe yuvireco. Ahe opita opacatu yande yem-
bosiquiye ãgua.
8 Ẽgüe ehi avei niha evocoi nungar ava pe pãhu
pendar. Esepia, ahe oqueraisa nungar reroyasa
pipe sui tẽi omonguiha viteño güecocuer oangaipa
pipe. Iyavei ndoviroyai vahe yande Yar mborere-
cuasa. Ahe avei oñehe-ñehe tẽi vahe iva pendar
rese yuvireco. 9 Aracahe Tũpa rembiguai ivate
vahe Miguel oyepoepi-epi Caruguar rese yuvireco
Moisés retecuer rese. Yepe ahe Tũpa rembiguai
rerecuar viña, ndiyai rumo chupe iñehe mara
ãgua Caruguar upe. Evocoiyase aipo ehi chupe:
“¡Tũpa oicuara co rese ndeu!” ehiño. 10 Evocoi
ava pe pãhu pendar rumo oñehe tẽiño vahe que
mbahe ndosenducuai vahe rese yuvireco. Iyavei
co mbahe oicua vahe oyesui tẽi inungar mbahe
mimba ndipihañemoñetai vahe oyesui tẽi imbahe-
cua, ahe oiporu yuvireco oyemocañi ãgua tẽi.
11 ¡Iparaisu yuvireco! Caín recocuer rupi tupri
avei oyapo mbahe yuvireco. Inungar Balaam
guarepochi pota raisave tẽi oyavi güeco yuvireco.
Inungar Coré omano oporeroyaẽhisa pipe.

12 Pe peñemonuhase pe yeaɨsusa pɨpe pe caru
ãgua, ahese ahe avei yuvɨroique pe pãhuve;
noyuvɨnochi eté ocaru ãgua pe pɨri. Ndapeicuai
rumo ahe pe recocuer monguɨha ãgua tẽi
yuvɨroique vahe pe pãhuve. Evocoi inungar
ovesa rãrosar oyese tẽi ihañeco vahe yuvɨreco.
Iyavei ahe inungar ɨva quɨha ndovɨrecoi vahe
ɨ, ɨvɨtu remimombo tẽi. Ahe avei inungar ɨvɨra
ndihai vahe ohasa rupi, ipiru vahe, evocoiyase
ahe sapohoprɨ. 13 Inungar avei acoi ɨai pɨpe ɨtu
omombo tɨyui vahe oyesui yepi. Ẽgüe ehi avei
evocoi mbɨa rembiapo poromochisa. Iyavei
inungar yasɨtata amove omocañɨ vahe guaper
co cotɨ tẽi oso pĩtumimbisave, ẽgüe ehi aveira
ava Tũpa sui oyepepɨ vahe pĩtumimbisa apɨrẽhɨve
secocuer yuvɨrecoi.
14 Iyavei Enoc, Adán raquɨcuerindar imboseisa
rupi oyesu vahe, ahe oñehe evocoi nungar ava na-
porai vahe recocuer resendar rese aracahe aipo
ehi: “Co che asepia che queraisa nungar pɨpe
yande Yar turi ɨva pendar rehɨi reseve 15 opacatu
ava recoãha ãgua iyavei icañɨ mombehu ãgua
opacatu mbahe-mbahe tẽi aposar upe, opacatu
oñehe-ñehe tẽi yamotarẽhɨsave yuvɨrecoi vahe upe
avei” ehi. 16 Ahe mbɨa niha oporovɨroĩro yuvɨreco.
Iyavei oseca oyeupe nara mbahe güemimbotar tẽi
apo ãgua. Ahe oyemboɨvate ai vahe oñehe pɨpe tẽi
yuvɨreco. Iyavei oñehe tuprɨ ai angahu tẽi ambuae
ava upe imbahe rerocua ãgua ichui.

Jesús reroyasar upendar poromboaracuasa

17 Pe rumo, che rɨvɨreta, che rembiaɨsu,
peyemomahenduha acoi yande Yar Jesucristo

apóstol ñehengagüer rese 18 aipo ehi vahe: “Co arɨ cañɨ renonde oimera ava vɨroĩro ai vahe Tũpa rembiapo yuvɨreco. Iyavei oyapoño itera güemimbotarai yuvɨreco” ehi vahe. 19 Ahe ava niha omboyaho-yaho ucara ava Jesús reroyasar yuvɨreco. Güecocuer ɨvɨ pɨpendar tẽi vɨreco vahe. Ahe niha ndovɨrecoi Tũpa Espíritu yuvɨreco.

20 Pe rumo, che rɨvɨreta, che rembiaɨsu, peyemovɨracua pe poreroyasa maranehɨ vahe rese. Iyavei peyeroquɨ Espíritu Santo pe rãrosa pɨpe. 21 Peñearo tuprɨ Tũpa pe raɨsusa pɨpe. Iyavei pesãro vɨteño yande Yar Jesucristo yande paraɨsuerecosa pɨpe tecovesa ndopai vahe mondo ãgua yandeu.

22 Pesaɨsu ava ndovɨroya tuprɨi vahe Jesús. 23 Amove ava pesecoreroyevɨ voi icañɨ rãgüer sui. Ambuae peiparaɨsuereco. Peicua catura rumo, pesɨquɨye catu secocuerai sui; ndapeipotai chira mbahe sembiapo ai que ñepei yangaipa pɨpe pe vɨapiẽhɨ ãgua.

Tũpa mboetei tuprɨsa

24-25 Tũpa yande Pĩsɨrosar ñepei vahe vɨreco pĩratasa pe rãro angaipa pɨpe pe vɨapiẽhɨ ãgua. Ahe avei pe rerecora güecocuer porañetesave pe reco angaipaẽhɨsa pɨpe. Ichui peicora pe vɨharetesa pɨpe. Ahe imboeteiprɨ tasecoi. Ẽgüe tehi timboyeroyasa seco pĩratasa iyavei imborerecuasa yande Yar Jesucristo sui, yɨpɨsui, cũritei apɨrẽhɨ vaherã.

Tũpa **Ñ**ehengag**ü**er
New Testament in Guarayu (BL:gyr:Guarayu)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarayu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarayu [gyr], Bolivia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarayu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
c27c2d97-c359-59f5-b367-83efb2e33739